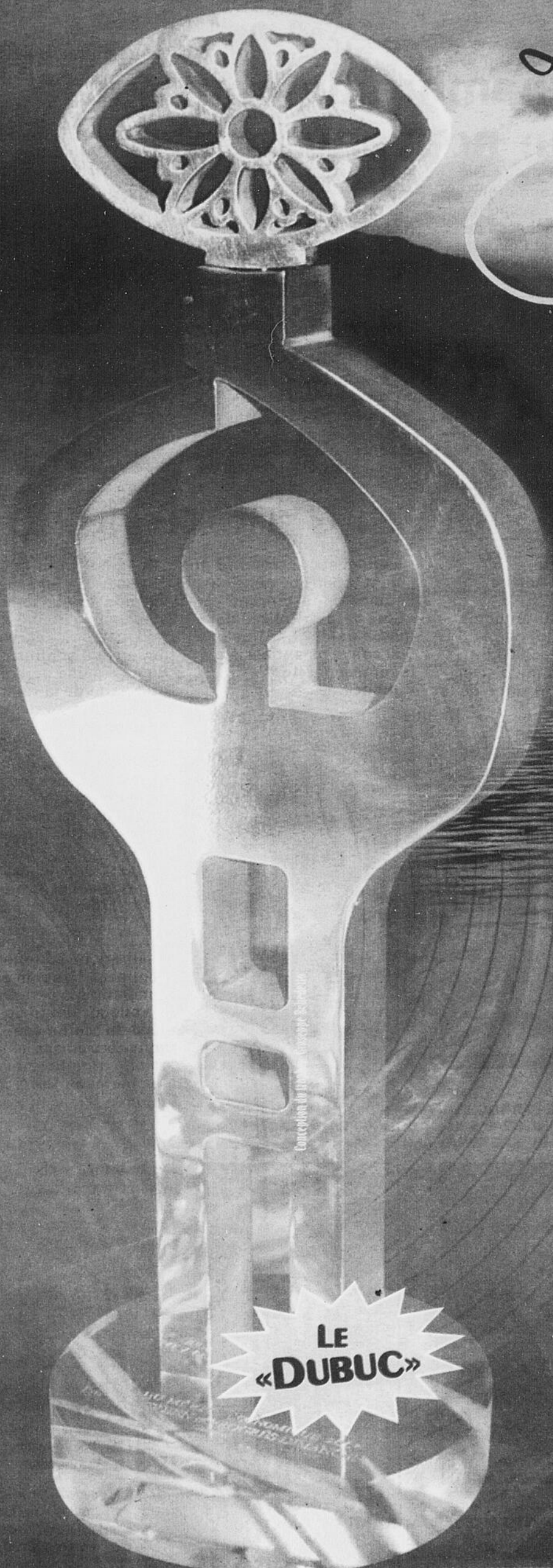


Rio Tinto Alcan présente

Le gala
2008

du mérite économique

de la Chambre
et de la Jeune Chambre
de commerce du Saguenay



LE
«DUBUC»

Votre
réussite,
notre fierté

ÉDITION SPÉCIALE
LeQuotidien

La Chambre et la Jeune Chambre de commerce du Saguenay dévoilent leur nouveau logo

La Chambre et la Jeune Chambre de commerce du Saguenay ont profité de la tenue du Gala 2008 du

initiales de la Chambre assurent une dynamique unifiée des trois entités tout en soulignant les prin-

de la force économique de notre région. Le bleu foncé démontre la richesse de l'information et l'expertise qui répondent aux besoins des membres.

rapidement l'interaction, l'implication et l'initiative des membres, de même qu'une forte reconnaissance de la part de tous

ceux qui auront à côtoyer la Chambre et la Jeune Chambre du Saguenay, qu'ils soient d'ici ou d'ailleurs.

La nouvelle signature de la Chambre et de la Jeune Chambre de commerce du Saguenay est une réalisation de ICLT inc.

Mérite économique pour dévoiler leur nouvelle signature.

Mettant de l'avant le nom de la Chambre afin de positionner ce dernier de façon stratégique, l'identité visuelle, conçue par ICLT, est épurée afin de lui assurer une grande souplesse d'application et un caractère intemporel.

LOGOTYPE

S'intégrant à la signature, le logotype nous rappelle une table ronde. Les trois éléments, représentant les

cipaux types de membres soit professionnel, institutionnel, industriel et commercial. Les profils tournés l'un vers l'autre démontrent l'ouverture et la communication qui anime la force de ce réseau.

COULEURS SYMBOLIQUES

Les couleurs jouent un rôle important dans la symbolique du logo.

La couleur bleu pâle représente l'eau — si importante dans notre histoire mais aussi l'énergie

UNE SIGNATURE QUI SE DISTINGUE

La composition de l'ensemble de ces éléments forme une signature distinctive qui, tout en se démarquant par son caractère particulier suscitera



CHAMBRE DE COMMERCE
DU SAGUENAY



JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE
DU SAGUENAY

«Votre réussite, notre fierté»

Mélissa Bradette Rédactrice publicitaire

Présenté sous le thème «Votre réussite, notre fierté», le Gala 2008 du Mérite économique s'est déroulé sous le signe de la convivialité.

Tout en savourant un succulent repas concocté par l'équipe du restaurant «Côté Jardin» du Holiday Inn Saguenay, les quelque 550 convives ont assisté à la remise des sept «Dubuc».

Deux mentions spéciales ont aussi été remises à des entreprises saguenéennes ainsi que le Bleu d'or, un nouveau prix décerné par le Cercle d'affaires des Bleuets à une personnalité originaire de la région qui, aujourd'hui, se démarque à l'extérieur.

Rêver. Bâtir. Développer. Prospérer.

Nous sommes là pour vous accompagner

Notre implication dynamique dans diverses chambres de commerce au Québec ne date pas d'hier. Nous connaissons depuis longtemps le rôle crucial qu'elles jouent dans la communauté d'affaires et nous encourageons nos gens à s'y impliquer activement.

Samson Bélair/Deloitte & Touche est heureux et fier d'être partenaire des chambres de commerce de la région.

Saguenay

Chicoutimi 418-549-6650
Jonquière 418-542-9523
La Baie 418-544-7313

Alma 418-669-6969
Dolbeau-Mistassini 418-276-0133
Roberval 418-275-2111
St-Félicien 418-679-4711

www.deloitte.ca

Deloitte

Samson Bélair/Deloitte & Touche

Certification • Fiscalité • Consultation • Conseils financiers

© Samson Bélair/Deloitte & Touche s.e.n.c. et ses sociétés affiliées. 00735784



M. YVAN PAGEAU, SAMSON BÉLAIR DELOITTE ET TOUCHE, PRÉSIDENT JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY.



M. LUC VANDAL, BELL ALIANT, PRÉSIDENT CHAMBRE DE COMMERCE DU SAGUENAY.



M. DOMINIC BOUCHARD, VICE-PRÉSIDENT RIO TINTO ALCAN MÉTAL PRIMAIRE SAGUENAY-LAC-ST-JEAN, PARTENAIRE PLATINE.



M. MARTIN JEAN, ADECCO SERVICES-CONSEILS, PRÉSIDENT DU COMITÉ ORGANISATEUR.



M. MICHEL PERRON, GROUPE ÉCOBES, PRÉSIDENT DU JURY.

Soulignons également la mise en scène exceptionnelle de Louis Wauthier, le travail de Roxanne St-Gelais, qui fut une animatrice hors pair, ainsi que la partie spectacle, assurée par Michaël et Patrice Bouchard.

La Chambre et la Jeune Chambre de commerce du Saguenay tiennent à remercier les partenaires et collaborateurs du Gala 2008 du Mérite économique, ainsi que le comité organisateur de l'événement. Votre implication a fait le succès de cette soirée!

LE QUOTIDIEN - LE VENDREDI 16 MAI 2008

Les lauréats

**Catégorie
«Efficacité énergétique»,
Dubuc Agence de l'efficacité
énergétique Québec**



L'Agence de l'efficacité énergétique du Québec a remis le Dubuc Efficacité énergétique à Holiday Inn Saguenay-Centre des congrès. Pour l'établissement hôtelier et centre de congrès de l'arrondissement Jonquière, qui s'est donné comme mandat de poursuivre le virage vert enclenché depuis quelques années, ce prix représente le couronnement d'un travail de longue haleine. Soulignons que le remplacement de toutes les ampoules incandescentes et des néons de l'hôtel par des lampes fluocompactes, ainsi que des ballasts magnétiques et lampes fluorescentes dans le centre des congrès de 24 000 pieds carrés, ont engendré des économies annuelles de plus de 50 000 \$. De plus, l'installation dans toutes les salles de bains des chambres de l'hôtel de nouvelles têtes de douche à débit réduit permet une économie de 191 625 gallons d'eau chaude par année, soit 10 000 \$ d'économie. Les efforts d'efficacité énergétique réalisés en 2007 est l'équivalent de 10 maisons qui fonctionnent uniquement à l'électricité et ce pour une période de un an chacune. **Sur la photo, de gauche à droite: M. Guy Gosselin, directeur du Service résidentiel de l'Agence de l'efficacité énergétique du Québec, remet le Dubuc à Mme Marie-Josée Blackburn et M. Claude Mathieu du Holiday Inn Saguenay.**

**Catégorie
«Services financiers,
immobiliers et professionnels»,
Dubuc Astral Média**



Le Groupe ID s'est vu décerner le prix Astral Média, dans la catégorie Services financiers, immobiliers et professionnels.

Fondé en 1986, le Groupe ID est un fournisseur de services clés en main spécialisé en sécurité des machines. Plus précisément, Groupe ID concentre ses activités dans l'analyse, l'implantation et l'optimisation de programmes fonctionnels de gestion associés au cadencage, aux systèmes de permis de travail, dont l'entrée dans les espaces clos, aux audits de sécurité et à l'analyse des risques des machines dangereuses. Les programmes mis en place sont supportés par le logiciel CONFORMIT et par des produits connexes adaptés aux besoins des organisations. Le Groupe ID se démarque notamment par l'expertise de son personnel et par l'aspect innovateur de ses produits et de son savoir-faire, dans le respect des lois et des normes reconnues. Au fil des ans, cette firme, dont le siège social est situé à Chicoutimi, a acquis la notoriété ainsi que le respect et la confiance d'un grand nombre de clients dans les grandes industries de fabrication. Ce qui fait en sorte que le réseau d'affiliés du Groupe ID est, aujourd'hui, réparti à travers le Canada et les États-Unis. **Sur la photo, de gauche à droite: MM. Sylvain Deschênes et Mario Saucier du Groupe ID accompagnés de M. Richard Turcotte, directeur général Énergie 94,5 et Rock-Détente 96,9.**

**Catégorie
«Jeune entrepreneur»
Dubuc Bell et
TQS Saguenay-Lac-Saint-Jean**



Au grand plaisir des jeunes gens d'affaires qui ont fondé Perséides Technologie, ceux-ci se sont vus décerner par Bell et TQS Saguenay-Lac-Saint-Jean le Dubuc Jeune entrepreneur. En affaires depuis maintenant plus de 3 ans, Perséides Technologie a su charmer sa clientèle au quatre coins du Québec, aux États-Unis et en Europe de l'Est. Les deux jeunes associés à la tête de cette entreprise ont décidé de faire leur avenir ici au Saguenay-Lac-St-Jean au lieu de s'expatrier dans les grands centres. Ils sont fort d'une équipe de 12 personnes tous âgés de moins de 35 ans ayant également décidé de construire leur vie ici. Perséides Technologie travaille au développement de sites Web à l'aide de technologies mondialement reconnues et à la mise sur pied de logiciels performants. Ils travaillent pour Canac-Marquis Grenier, Proxim, UAP Canada, Harvey Industrie et bien d'autres. En outre, la division Interglobe de Transcontinental a choisi Perséides Technologie pour développer un système de gestion de demandes de prix en ligne. Mentionnons également que, lors de la fermeture de sa division Transcontinental 3W, Transcontinental s'est tourné vers Perséides Technologie pour assurer le suivi et la continuité des services offerts à ses clients. **Sur la photo, de gauche à droite: M. Christian Desgagné de Perséides Technologies, Mme Véronique Savard, coordonnatrice marketing et promotion TQS Saguenay-Lac-St-Jean, M. Jade Tremblay de Perséides Technologies et M. Luc Vandal, directeur général Bell Aliant pour le Québec.**

*Félicitations à la Chambre de commerce
du Saguenay pour son gala.*

Un regard vers l'autre, un geste pour soi

Siège

Hébertville • 11, rue Commerciale
344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux

Alma • 662-6595 / 1 800 827-6595
Chicoutimi • 543-3291 / 1 800 463-7902

Bureaux de service

Chibougamau • 748-2613
Chicoutimi-Nord • 696-0922
Dolbeau-Mistassini • 276-8118
Jonquière • 542-0303
La Baie • 544-9375

Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
349-2771
Roberval • 275-4524
Saint-Bruno • 343-3414
Saint-Félicien • 679-1324



PROMUTUEL
DU LAC AU FJORD

100 ans
de coopération

promutuel.ca

ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Grands gagnants du Dubuc Rio Tinto Alcan 2008

Coupesag: entreprise de l'année

Amélie Binette
Rédactrice publicitaire

Grands gagnants du Gala du Mérite économique 2008 de la Chambre et de la Jeune Chambre de commerce du Saguenay, l'équipe de COUPESAG LASER / JET D'EAU, située dans le parc industriel de Chicoutimi, s'est vu mériter deux importants prix «Dubuc» dont le plus prestigieux, celui de l'Entreprise de l'année 2008, remis par Rio Tinto Alcan.

Ce Dubuc, qui est disputé par chacune des entreprises lauréates dans au moins une des autres catégories, est décerné à l'entreprise qui s'est particulièrement distinguée par l'excellence générale de ses performances ou par un succès exceptionnellement méritoire.

Fiers de l'honneur qui leur était alloué, un groupe de sept employés sont montés sur la scène pour accueillir ce prix distinctif. L'autre prix qui leur a été décerné fut celui de Promotion Saguenay pour la catégorie Production indus-

trielle et de transformation. Pour Michel Lavoie, fondateur de l'entreprise: «Ces prix représentent surtout une reconnaissance pour tous les efforts déployés par les gens qui œuvrent dans l'organisation. Il s'agit réellement d'un prix d'équipe et c'est pourquoi il était important que les principaux acteurs montent sur la scène pour le recevoir.»

CROISSANCE FULGURANTE

Depuis 2001, l'entreprise connaît une expansion fulgurante et, visiblement, n'entend pas ralentir le rythme! Des investissements successifs, année après année, lui ont permis d'offrir des services basés sur des technologies de pointe tant pour le dessin technique 3D que pour le pliage numérique et la découpe au laser ou au jet d'eau abrasif, tous assistés par ordinateur. Les logiciels de dessins 3D offrent de grandes possibilités et augmente la fidélité entre le modèle et le produit final.

De plus, afin de soutenir la

croissance de l'entreprise, une nouvelle bâtisse de 25 000 pieds carrés est actuellement en construction, ce qui doublera la superficie du plancher. Cet ajout permettra de loger le département de dessin, également en croissance, et les futurs projets de ces dynamiques entrepreneurs.

Coupesag, c'est aussi un service complet de conseillers techniques, de dessinateurs, de programmeurs, de concepteurs et d'opérateurs hautement qualifiés, relayé par un service de vente afin de vous proposer des solutions les mieux adaptées à vos besoins et aux meilleurs prix.

DES JEUNES AUX COMMANDES

Mais le plus important chez Coupesag, c'est sans nul doute le dynamisme de sa jeune équipe. L'entreprise, qui compte une cinquantaine d'employés, est composée essentiellement de jeunes de 18 à 35 ans... y compris le fondateur et directeur Michel Lavoie qui n'a que 33 ans! Seul vétérinaire, l'homme dans la quarantaine transmet son savoir industriel en tant que directeur d'usine.

«C'est ce qui fait la force de Coupesag. Nous avons tout à faire dans cette nouvelle entreprise et rien à perdre. Nous bâtissons notre avenir

et avons tout intérêt à ce que ça fonctionne bien!», souligne M. Lavoie. «Cela procure une indéniable motivation et le succès de l'entreprise en dépend!»

Ces jeunes gens, très compétents et à l'affût des dernières technologies, procurent à l'entreprise sa distinction technologique. Ceci, jumelé à des équipements de pointe très versatiles, permet à l'usine de travailler autant sur des projets industriels lourds que sur des produits à haute valeur ajoutée diversifiant ainsi l'éventail de la clientèle de l'entreprise. Une formule visiblement gagnante!



Le Prix Rio Tinto Alcan pour l'entreprise de l'année a été décerné à Coupesag/Laser Jet d'eau représenté ici par M. Nicolas Pelletier, M. Steeve Charest, Mme Marie-Josée Simard, Mme Annick Brassard, Mme Caroline Perron, et M. Gaétan Girard. À l'arrière au centre, M. Dominic Bouchard, vice-président Rio Tinto Alcan Métal primaire Saguenay-Lac-St-Jean.



La dynamique équipe de Coupesag, gage du succès de l'entreprise.

Pour **réaliser le rêve**
de se lancer en affaires

LE CLD DE LA VILLE DE
SAGUENAY
CENTRE LOCAL DE DÉVELOPPEMENT
Votre référence en affaires!
www.cldvillesaguenay.ca

CLD DE LA VILLE DE SAGUENAY
Centre local de développement
698-3147

LE QUOTIDIEN - LE VENDREDI 16 MAI 2008

Liste des finalistes

Les lauréats

**Catégorie «Production industrielle et de transformation»,
Dubuc Promotion Saguenay**



Grand gagnant du Dubuc Entreprise de l'année remis par Rio Tinto Alcan, Coupesag laser/jet d'eau s'est également démarqué dans la catégorie «Production industrielle et de transformation», Dubuc Promotion Saguenay. Sur la photo, de gauche à droite M. Gaétan Girard, Mme Marie-Josée Simard et M. Nicolas Pelletier de Coupesag laser/jet d'eau accompagnés de M. François Hains, directeur du commerce et des services de Promotion Saguenay.

Catégories de «Dubuc»

**Production industrielle et de transformation
Prix Promotion Saguenay**

- Coupesag laser/jet d'eau
- Les viandes CDS
- Propur inc.

**Commerce et distribution
Prix CLD de la Ville de Saguenay**

- La Voie Maltée
- Saguenay Choppers
- Silencieux GMS OK pneus

**Services financiers, immobiliers et professionnels
Prix Astral média radio**

- Le Groupe ID
- Le Groupe Madie Solution publicité
- Perséides Technologie

**Catégorie «Efficacité énergétique»
Prix Agence de l'efficacité énergétique du Québec**

- Les constructions et immeubles Philippe Blackburn
- Holiday Inn Saguenay-centre des congrès
- Multiplex Construction Techno-bois

Catégorie «Jeune entrepreneur»

Prix Bell et TOS Saguenay-Lac-St-Jean

- Horosphère
- La Voie Maltée
- Perséides Technologie

**Transfert d'entreprise et relève
Prix Le Quotidien**

- Georges Bélanger inc. (construction)
- Les viandes CDS inc.

COUPESAG

L A S E R / J E T D ' E A U

offre un service de découpe par faisceau laser et jet d'eau abrasif. ces services se basent sur une technologie de pointe au niveau de la conception 3D, la fabrication assistée par ordinateur et la programmation imbriquée pour l'optimisation de la découpe. Nous avons aussi le pliage numérique avec programmation permettant le façonnage unitaire sans les coûts d'essai. L'entreprise est apte à découper tous les matériaux en feuille existant dans l'industrie, quelque soit sa géométrie, simple ou complexe.

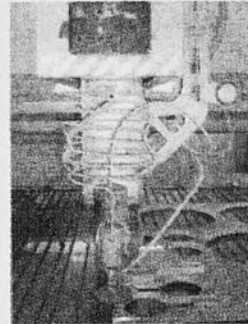
Enregistré ISO 9001-2000, nous sommes en mesure de supporter vos demandes avec un service de qualité, rapide, constant et compétitif.

Coupesag tient à souligner les efforts de tous ses employés qui ont contribué à l'obtention de ces mérites, à remercier chacun de ses clients pour l'appui et la confiance témoignés envers l'entreprise au cours des années, à ses nombreux partenaires financiers stratégiques, ainsi que les membres de la Chambre de commerce qui nous ont témoigné leur reconnaissance au cours de cet événement.

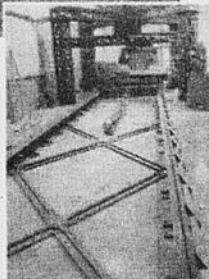
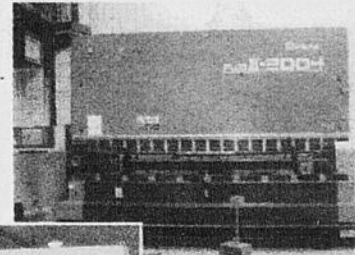
LASER



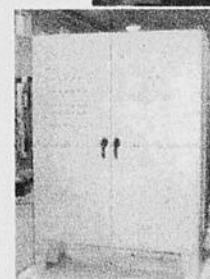
JET D'EAU



PLIAGE



SCIAGE ALUMINIUM



PRODUITS FINIS

Coupesag est en croissance depuis son démarrage et n'a pas l'intention d'arrêter son ascension. Après avoir observé le créneau de la coupe industrielle de différents matériaux pendant plusieurs années et ayant utilisé ses technologies, Coupesag a toujours opté pour des procédés industriels à la fine pointe de la technologie.



1720, rue Laforge, Chicoutimi **698-3993** www.coupesag.com

Félicitations

aux entrepreneurs d'ici qui se distinguent par leur dynamisme.



Centre financier aux entreprises Saguenay...

Partenaire de votre réussite.

Notre objectif est de devenir le partenaire privilégié des PME en vous faisant la meilleure offre intégrée de produits et services sur le marché.

00735105

Desjardins, une institution où l'argent est toujours au service des gens. Jamais le contraire.



Desjardins
Centre financier aux entreprises Saguenay

1685, boul. Talbot, bureau 700, Chicoutimi G7H 7Y4 (418) 543-1700

00735756

**Mention accueil, de l'intégration et la
promotion de la diversité ethnoculturelle
en milieu de travail du ministère de l'Immigration et
des Communautés culturelles**

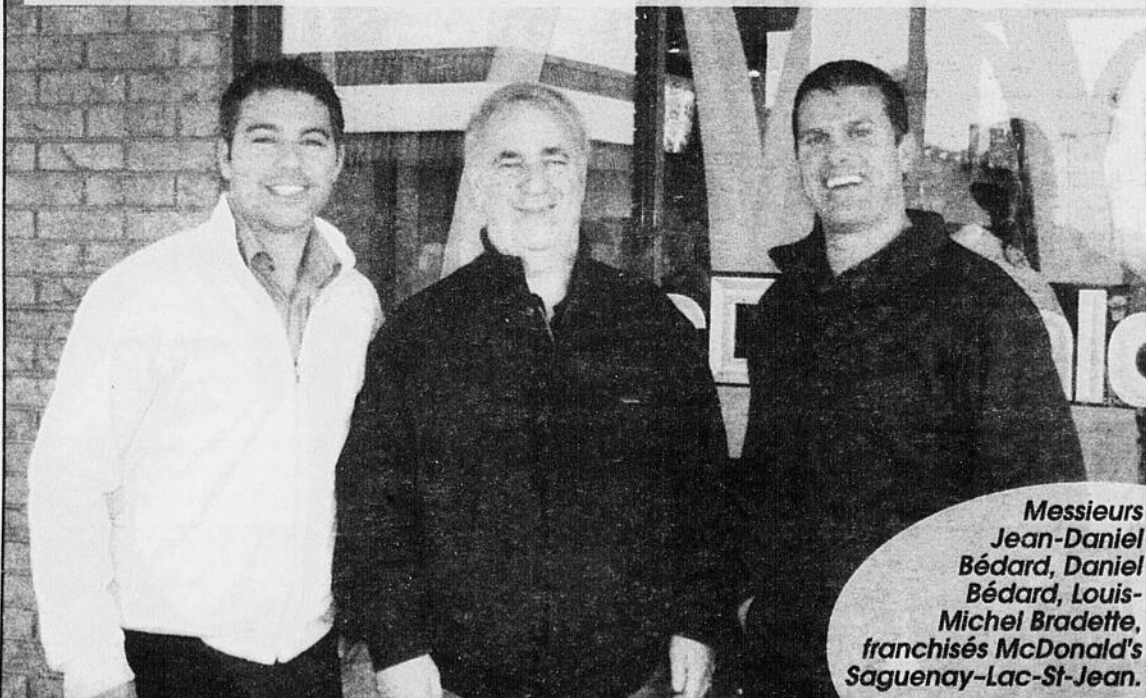


Mention accueil, de l'intégration et la promotion de la diversité ethnoculturelle en milieu de travail du ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. Pour souligner le travail d'entreprises régionales en matière d'accueil, d'intégration et de promotion de la diversité culturelle, le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles a remis une nouvelle mention spéciale lors du Gala du Mérite économique 2008. Il s'agit de la mention «Accueil, de l'intégration et la promotion de la diversité ethnoculturelle en milieu de travail». Les épicerie Corneau Cantin, reconnues pour leur ouverture culturelle, se sont vues décerner cette mention spéciale du MICC. **Sur la photo, de gauche à droite: Mmes Béatrice Bourdon et Roxanne Gaudreault de Corneau Cantin accompagnées de M. Hubert Troestler, conseiller en développement régional au Saguenay-Lac-St-Jean du MICC.**



Mention spéciale
du Crépas lors du
Gala de la Chambre de
commerce du Saguenay pour
**conciliation
études-travail**

Depuis plus de 30 ans, les restaurants McDonald's de la région du Saguenay-Lac-St-Jean unissent leurs efforts pour que les jeunes puissent s'épanouir dans leurs études, en leur donnant la chance de travailler dans un environnement formateur pour leur avenir.



Messieurs
Jean-Daniel
Bédard, Daniel
Bédard, Louis-
Michel Bradette,
franchisés McDonald's
Saguenay-Lac-St-Jean.

Félicitations aux étudiants et étudiantes!

Mentions spéciales

**Mention Crépas
Conciliation études-travail**



Chaque année, le Crépas remet, à l'occasion du Gala du mérite économique, une mention spéciale à une entreprise pour souligner les efforts de celle-ci en matière de conciliation études-travail auprès de ses jeunes employés. Cette année, la mention Crépas a été décernée aux restaurants McDonald's du groupe Jean-Daniel Bédard. **Sur la photo, de gauche à droite: Mme Jeanne Lavoie, présidente du conseil d'administration du Crépas et M. Patrice Gagné des restaurants McDonald's.**

Georges

Be **anger**
Construction

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Licence RBQ: 2856-1405-56



M. Gino Croft
Propriétaire

Récompensé du Méritas
Transfert d'entreprise et relève

Merci de nous faire confiance!



• **Rénovation** • **Construction**
- Résidentiel - Commercial

690-9690

1777, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi
Télécopieur: 690-1353

Les lauréats

Catégorie «Transfert d'entreprise et relève» - Dubuc Le Quotidien



Le Quotidien a remis le Dubuc de la catégorie «Transfert d'entreprise et relève» à l'entreprise Construction Georges Bélanger. Depuis 35 ans, cette entreprise dynamique se démarque par son professionnalisme et son expertise en rénovation, en construction commerciale et résidentielle. Qualité de service, satisfaction de la clientèle, politique d'achat 100 % régional, voilà la devise de Constructions Georges Bélanger, qui œuvre sur l'ensemble du territoire du Saguenay. Pour les Constructions Georges Bélanger le transfert de l'entreprise familiale s'avère un franc succès tant pour les anciens actionnaires que pour M. Gino Croft, nouveau propriétaire. Avec la participation de différents intervenants du milieu le transfert a permis d'assurer la croissance de l'entreprise, la consolidation et la création d'emplois. **Sur la photo, de gauche à droite: M. Gino Croft de Georges Bélanger Construction, M. Georges Bélanger, fondateur, et Mme Linda Cantin, directrice ventes et marketing Le Quotidien.**

Catégorie «Commerce et distribution», Dubuc CLD de la Ville de Saguenay



Par Mélissa Bradette, rédactrice publicitaire

Lauréate du Dubuc CLD de la Ville de Saguenay, dans la catégorie Commerce et distribution, la Voie Maltée figure parmi les 10 premières microbrasseries au Canada, selon le site ratebeer.com. L'entreprise, située sur la rue St-Dominique à Jonquière, doit sa réputation provinciale et internationale à la qualité de ses produits. Créée en octobre 2002, par Daniel Giguère, Alexandre Bergeron et Pierre Giguère, la Voie Maltée a actuellement une production de 1000 hectolitres et brasse 15 variétés de bières par année. Grâce à la création de sa nouvelle place d'affaires de Chicoutimi, située au 777, boulevard Talbot, la Voie Maltée augmentera sa production de 3000 hectolitres. En plus d'offrir les produits de la Voie Maltée, la microbrasserie de Chicoutimi, qui sera de style pub anglais classique, se démarquera par son menu de haute gastronomie. Comme le souligne Daniel Giguère, PDG de la Voie Maltée: «La microbrasserie de Chicoutimi, qui ouvrira en août prochain, offrira à sa clientèle l'occasion de boire et de manger local». Mentionnons que le chef Éric Blackburn travaille à la recherche et au développement du volet culinaire de la Voie Maltée depuis 3 ans. La deuxième salle de brassage de Chicoutimi constitue un investissement pour l'avenir pour les jeunes entrepreneurs de la Voie Maltée qui comptent, éventuellement, commercialiser à grande échelle leurs produits de niche, comme la bière de saison. **Sur la photo, de gauche à droite: MM. Alexandre Bergeron et Daniel Giguère de la Voie Maltée, M. Georges Bouchard, Président du CLD de la Ville de Saguenay et M. Carl Tremblay également de La Voie Maltée.**

Nominé dans la catégorie:
«Commerce et distribution»
lors du Gala de la chambre de commerce du Saguenay

Saguenay Choppers

Merci
à notre
clientèle!

2247, boul. St-Paul, Chicoutimi
www.saguenaychoppers.com Tél.: (418) 696-1786

LA Voie maltée

Gagnant dans la catégorie: «Commerce et distribution»



OUVERTURE BIENTÔT
Chicoutimi: 777, boul. Talbot

La Voie Maltée

L'innovatrice Voie Maltée est la première microbrasserie à voir le jour au Saguenay-Lac-Saint-Jean en octobre 2002. Sa recherche et son développement lui ont permis de se hisser au niveau provincial et international pour la qualité de sa bière. Sa mission est de produire et d'éduquer les consommateurs aux bières de distinction et de s'impliquer au niveau social dans la région. La Voie Maltée emploie actuellement 40 personnes, et ce chiffre doublera avec le projet de Chicoutimi à l'été 2008. Dû à la demande grandissante de son produit, cette deuxième salle de brassage, d'une capacité de 3000 hl, permettra à cette entreprise de consolider sa place et de devenir la plus grande au Québec.

Jonquière: 2509, St-Dominique • Tél.: (418) 54-BIÈRE • www.lavoieimaltee.com

00735116

La Chambre de commerce du Saguenay et le Cercle d'affaires des bleuets

LE QUOTIDIEN - LE VENDREDI 16 MAI 2008

Deux réseaux, une même appartenance... une alliance

La Chambre de commerce du Saguenay et le Cercle d'affaires des bleuets sont extrêmement fiers d'annoncer une entente de partenariat visant à promouvoir leurs organismes respectifs ainsi que leurs activités et services.

Dans le cadre de cette entente, les deux organisations uniront leurs réseaux afin de créer un lien d'affaires privilégié et d'en faire profiter les entreprises d'ici et de Québec.

«Pour la Chambre de commerce du Saguenay, ce partenariat s'inscrit dans son objectif d'accroître sa représentativité. Il consolide le

fait que la Chambre de commerce soit le portail du développement économique de sa communauté, de même qu'un carrefour d'informations et d'expertises, qui répondent aux besoins de ses membres individuels, institutionnels, tout comme ceux qui sont sous des regroupements d'affaires», a déclaré M. Luc Vandal, Président du Conseil d'administration de la Chambre de commerce du Saguenay.

«Le Cercle d'affaires des bleuets célèbre cette année son 10^e anniversaire. Cette entente arrive à point nommé: il s'agit d'une façon importante pour le Cercle de

témoigner de son support au développement économique de notre région. Depuis dix ans, le Cercle favorise les contacts et les échanges entre les gens d'affaires originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, établis à Québec. Maintenant, il a l'occasion d'établir des ponts avec les gens d'affaires, dans notre région», a déclaré Mme Stéphanie Vallée, présidente du Cercle d'affaires des bleuets.

Rappelons que la Chambre de commerce du Saguenay associe plus de 900 membres issus des différentes sphères d'activités économiques de notre communauté. De plus, elle constitue de ce fait une tri-

bune privilégiée de représentation des intérêts des gens d'affaires auprès des différents paliers de gouvernement.

Le Cercle d'affaires des bleuets est un organisme à but non lucratif établi à

Québec, qui a pour mission de favoriser le développement d'un réseau de gens d'affaires originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean (ou résidant dans cette région), et de valoriser l'excellence de leurs réalisations. Il regroupe plus de 250 personnes.



Rio Tinto Alcan présente

gata 2008

du mérite économique de la Chambre et de la Jeune Chambre de commerce du Saguenay

Merci à nos partenaires

Partenaire platine
RioTintoAlcan

Partenaires majeurs

Promotion Saguenay, Agence de l'efficacité énergétique Québec, Bell, énergie, rocsémente, CAS, CD, LeQuotidien

Partenaires

Investissement Québec, abitibi bowater, Hydro Québec, CASINO, PROMUTUEL DU LAC AU FIOR

Collaborateurs

- Cain Lamarre Casgrain Wells S.E.N.C.R.L./AVOCATS
- Déménagement Paradis
- Fonds régional de solidarité FTQ Saguenay-Lac-Saint-Jean
- Gauthier Bédard, S.E.N.C.R.L.
- Gaz Métro
- Samson Bélair Deloitte & Touche

LE «DUBUC»

00735864

BLEUET D'OR - L'homme d'affaires Raynald Brière a reçu le premier Bleuets d'Or, remis par le Cercle d'affaires des Bleuets du Québec. Originaire du Saguenay, M. Brière œuvre dans le domaine de la radiodiffusion depuis près de 40 ans. Il a fait ses débuts comme journaliste à la radio et dans la presse écrite avant de devenir directeur général de la station CHEM à Trois-Rivières et de la station CHLT à Sherbrooke. Il a également été directeur de la programmation de CKAC, la première station de radio de langue française au Canada. M. Brière est aussi l'un des artisans de la création de Radiomédia. En 1998, il s'est joint au Groupe TVA où il a occupé les fonctions de vice-président, Services spécialisés, puis de président et chef de la direction du Groupe TVA. En septembre 2004, il a joint les rangs de Radio Nord Communications inc. à titre de président et chef de l'exploitation. En plus de sa carrière dans le domaine de la radiotélédiffusion, M. Brière s'est impliqué dans un grand nombre de causes caritatives. **Sur la photo, de gauche à droite: M. Yvan Pageau, président de la Jeune Chambre de commerce, Mme Stéphanie Vallée, présidente du Cercle d'affaires des bleuets de Québec, M. Marc-André Lévesque, représentant M. Raynald Brière, récipiendaire 2008 du Bleuets d'or, ainsi que M. Luc Vandal, président de la Chambre de commerce du Saguenay.**

Le Cercle d'affaires des Bleuets 10 ANS